La phrase suivante est grammaticalement intéressante : « We beuken de deur in » (« Nous enfonçons la porte »).

On y trouve notamment la forme verbale « beuken ... in », provenant de l'infinitif « INbeuken », verbe dit « à particule séparable », lui-même construit sur l'infinitif « BEUKEN ». Quand « INbeuken » est « conjugué », cela entraîne en néerlandais une séparation de la particule « IN » de sa forme verbale proprement dite.

Il y a REJET de la « particule séparable » « IN » derrière le complément (« de deur »), à la fin de la phrase.

Pour le phénomène du **REJET** du verbe, lisez notre synthèse en couleurs :

https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=grammatica&smod=rejVerbes

© 2024, Bernard GOORDEN, voor de grammatica. Autres exemples à https://www.idesetautres.be/?p=ndls&mod=vandersteen











